MUJERES DEL MAR:

voces desde los territorios

*Degü mekey tañi lof mew pu lafkenche zomo
Kawesqar Selas c'ams tqal Aqathalap



Boletín N°2, Año 2023, Noviembre

CONTENIDOS

La educación, es por la defensa de nuestros territorios 3

Un camino hacia la educación intercultural y las contribuciones de los Ecmpo 4

La niñez y el mar: Una aventura de conocimiento 12

Mujeres, Ecmpo y educación intercultural 17

Voces desde los territorios 22

La ley lafkenche un referente global en la conservación Costero Marina 27

El rol de los Ecmpo en las prácticas de cuidados y respeto del mar 34

El poder de incidencia de las mujeres: Reinvindicaciones desde lo íntimo hacia lo público, desde lo local a lo global 40

Créditos 45

LA EDUCACIÓN,

es por la defensa de nuestros territorios

Como mujeres, trasmisoras de conocimiento, sabemos que cumplimos un rol fundamental en el borde costero, así también en la formación de nuestros hijos e hijas. Somos quienes percibimos y visionamos lo que existe en el territorio, las relaciones que se dan en cada espacio, y esto se ve reflejado en el trabajo que se realizamos como recolectoras, artesanas, mariscadoras, en los teñidos, en la medicina, en la vinculación y conexión con la naturaleza, en el cuidado y resguardo de las diversas formas de vida que coexisten en el mar.

Es esencial que esta sabiduría sea reconocida y se entrelace con la educación formal, permitiendo que todas las personas comprendan la estrecha relación de nuestras comunidades con la naturaleza. Abogamos por una educación que combine nuestros saberes para lograr un equilibrio en el desarrollo nuestras niñas y niños.

Invitamos a leer el segundo boletín centrado en el rol de la educación intercultural en los espacios costeros marinos, centrándonos en experiencias del territorio de Walaywe, donde educadoras innovan desde lo ancestral en una educación intercultural que recoge los saberes y conocimientos tradicionales de los pueblos de mar y de las mujeres originarias. También compartimos actividades de la Red de Mujeres Originarias por la defensa del mar y artículos que reflexionan sobre el papel de las mujeres en la conservación de sus territorios costero marinos.



Un *camino* hacia la educación intercultural y *las contribuciones* de los ECMPO

Walaywe y su espacio costero marino de pueblos originarios



Como educadora tradicional, la primera percepción es al cuidado y protección de los espacios, los espacios marinos y a todos los recursos que en existen a valorar lo que tenemos en nuestro borde, en nuestras playas nuestro mar, a recuperar las prácticas antiguas, los niños y las niñas de a poco están tomando conciencia, se hacen parte de estas áreas, de lo que nos provee el mar, de los años que lleva con nosotros y de los usos consuetudinarios que tienen su familia de forma directa o indirecta. Todo lo que conlleva el mar nos genera un impacto de forma directa, entonces ellos entienden el valor, la importancia del cuidado para que estos sigan y perduren por muchos años.

Raquizuam lamngen Karina Cayun
educadora intercultural



A través de la educación intercultural hemos logrado abarcar varias áreas e informar a los niños y niñas en forma tangible sobre nuestro espacio costero marino de Mañihueico- huinay de nuestra solicitud de borde costero en relación a los Ecmpo. Generando valoración y participación, fomentando en sus familias el rol que esto cumple, ya que en este caso la educación intercultural ha sido súper importante porque no todas las personas logran visionar lo que esto conlleva. Por mi parte trato de inculcar y fomentar el conocimiento y dar a entender los usos, el origen y objetivo de la Ecmpo.

LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN
en la señanza intercultural en espacios costeros marinos

"En mi trabajo como educadora intercultural una de las cosas que más me costó cuando decidí trabajar con los jóvenes en el aula fue, mantener su atención e incorporar la enseñanza como decían los *kuifikeche* (antepasados), a través de *nütxam* (conversación), fue difícil cambiar la estructura de enseñanzas que tienen las escuelas chilenas, pero con paciencia y sobre todo con *kimün* (conocimiento) y *rakizuam* (pensamiento) que las *papay ka chachay* (las adultas y adultos mayores) me enseñaron, fui capaz de llegar a estos *weche ka ülcha* (joven hombre y joven mujer)".



Raquizuam lamngen Karla Parancan
educadora intercultural

Ahora la conversación es lo que prima en el aula cuando se imparte la asignatura y sobre todo el *nütxam* (conversación) contextualizado a nuestro territorio. Desde luego que el *lafken* (mar) como *ngen* (ser protector) y cómo nos relacionamos con él es parte de esta enseñanza, a través de recopilación de información de familiares y experiencias propias de los y las estudiantes hemos ido mirando al mar, no solo como un cuerpo de agua que existe en la tierra si no como parte del territorio, como ser vivo y por tanto reconocernos también como seres capaces de convivir con él.

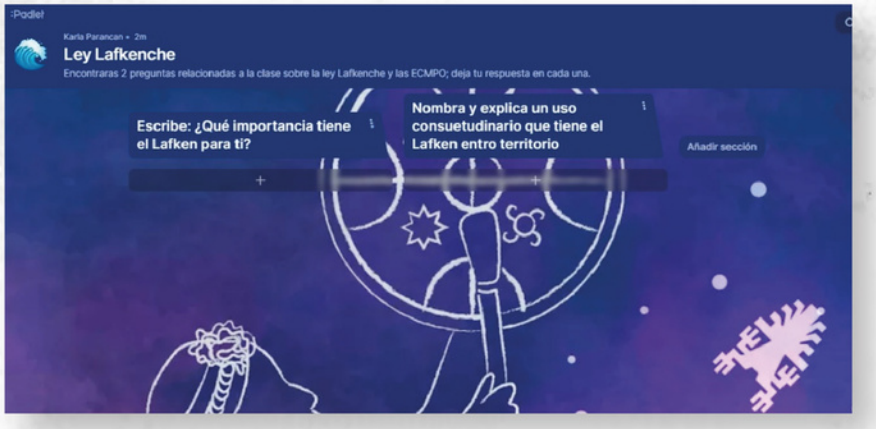


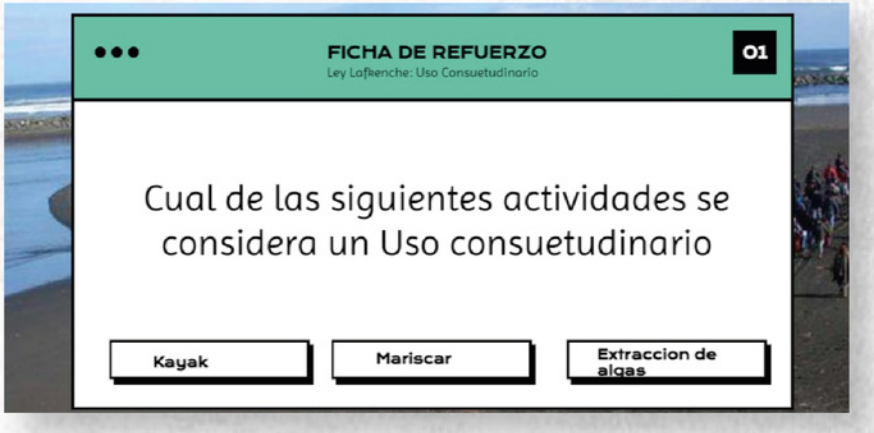




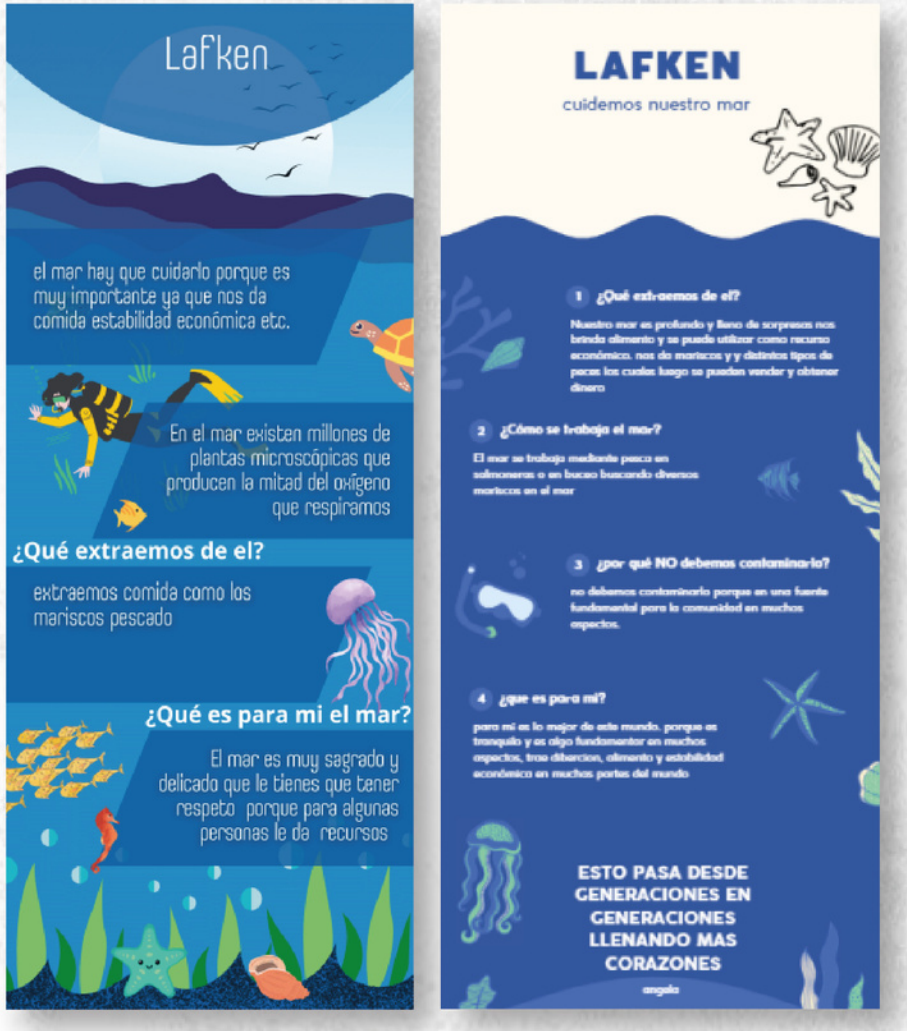
El trabajo que realizan las mujeres de los Ecmpo, es de suma relevancia para nuestro territorio y nosotras como educadoras también tenemos que ayudar desde el lado de la enseñanza entregando información para que los y las estudiantes sean capaces de conectar dicha relación con el mar. Aquí viven muchas familias que sustentan parte de su alimentación con lo que el mar les da.

"Junto con la conversación y el compartir opinión sobre los temas que se abordan en el aula, también me gusta utilizar la tecnología, que ya está instaurada en muchas de las familias de la escuela donde trabajo, y también podemos sacar provecho de ella y usarla a nuestro favor. Utilizo diversas plataformas, entre ellas Padlet y Genially, as cuales me permiten mantener el interés de los estudiantes en los temas por más tiempo. En el caso de padlet me permite crear en un muro diferentes preguntas, temas a tratar y los y las estudiantes pueden ingresar y dejar sus respuestas u opiniones de los temas, además de interactuar con el grupo. En el caso de Genially, permite crear pizarras interactivas, donde dejo actividades y pueden responder preguntas como si fuera un juego. Generalmente lo utilizo para finalizar las clases y repasar el contenido las veces que quieran. Y así, estas plataformas permiten complementar la enseñanza de los estudiantes".





Por su parte Karina Cayun señala que su trabajo también se basó en una metodología que están a la vanguardia de nuestro desarrollo integrando las TICS (tecnologías de la información y comunicación) en el uso de internet con estudiantes del segundo ciclo. En primera instancia trabajamos con los afiches en la plataforma Canva donde se muestra gran habilidad, los y las estudiantes de ahora son muy digitales y se manejan bastante bien en esta área y la otra modalidad es creando un afiche abierto a toda aquella persona que quiera ser parte de esta investigación, contribuyendo con sus saberes y sus comentarios, a través de un link donde ingresar inmediatamente al afiche, que es formulario-cuestionario que está guardada en una nube digital, entonces las preguntas están realizadas todas en base a este contexto de la Ecmpo y al uso consuetudinario a los espacios costeros marinos y a todos lo que esté enfocado a esta figuras.



afiches realizado por estudiantes de 7° básico

LA NIÑEZ Y EL MAR: UNA AVENTURA DE CONOCIMIENTO



Actividad realizada por Karina Cayún
a estudiantes de primer ciclo



ODA AL CURANTO

Temprano me levanto
para hacer el curanto
para mariscar y
encontrar cholgas,
almejas y piures
sin parar.
Agradezco al mar
por dejarme sacar
todos esos productos
para el curanto armar.

Estudiantes de Walaywe compartieron su mirada sobre el mar a través de una sencilla encuesta que pone en valor el espacio marino costero, ya que está presente en su día a día, sus familias trabajan allí, es un lugar de encuentro y de juego para ellas y ellos.

Las niñas y niños expresan que el mar para ellos, es *"muy importante para el ser humano y para los animales"*, además *"hay mucha gente que trabajan en el mar y si no fuera así no tendrían trabajo"*, se considera como *"un lugar que entrega alimento y felicidad"*, un lugar *"bonito porque podemos encontrar peces y mariscos"*, otros piensan que el mar es *"un conjunto de agua acumulada en un solo lugar creando el mar una gran masa de agua que es la mayor fuente de oxígeno"*, concluyen que *"es muy bonito"*, *"tranquilo"*, *"un lugar divertido más que nada porque me gusta estar en el mar"*, *es vida y medio de transporte"*.

Recursos que se obtienen del Mar

Los recursos que los niños y niñas reconocen se obtienen del mar son; *peces, mariscos, algas y se destacan los siguientes recursos; "cholgas, pancoras, locos, erizos, luga, almejas, y pescados en modo general.*

Se extraen con mayor frecuencia "*muchas cosas en tipos de mariscos por ejemplo cuando bucean sacan muchos productos y más cosas" como; "cholgas, malton, almejas, cochayuyos, variados pescados, salmón, variedad de algas"*

Reconocen los usos consuetudinarios que tiene el mar y sienten que el mar es una fuente laboral muy importante.

Muchos de las niñas y niños participan de la recolección de estos recursos por lo tanto tiene una conexión permanente con el mar y la vida que se vive en ella.





La comunidad fomenta el cuidado y protección del mar y sus recursos

Consideran que en la comunidad "fomentan bien el cuidado y protección del mar y también de los recursos no tirando basura", algunas personas reciclan, están consciente que no es bueno "tirar basura al océano porque contamina", aunque si bien "siempre hay gente a veces que la está limpiando, a veces igual acumulan suciedad", sobre enfatizando que "algunos turistas lo ensucian", también mencionan que "no fomentan mucho el cuidado del mar pero que a veces también voy a limpiar un poco"

Principales contaminantes de Nuestro Lafken

Desde sus visiones las niñas y los niños, consideran que los principales contaminantes del mar son; *"las empresas costeras y los turistas"*, *las "bolsas de basura, botellas rotas, petróleo tirado, basura en sí"*, *"las personas que dejan su basura en las playas"*, *"las personas"*, se repiten las *"botellas de plásticos y nylon"*, ven que *"los barcos, las lanchas o las máquinas"* también generan contaminación, finalmente consideran que *"los humanos"* que botan *"plásticos y basura que el mundo tira y no se da cuenta"*.

Todas y todos concluyen que el principal residuo que se encuentra en la playa es el **plástico.**

VISUALIZANDO EN 10 AÑOS NUESTRO BORDE COSTERO

Comprendiendo que las y los niños tienen una forma de ver el territorio en el que viven y se relacionan, su visión en 10 años indica que su territorio estará un *"poco sucio"* y esa es una señal importante a considerar, muchos de ellos actualmente *"han realizado alguna vez una limpieza de playa"*, pero el factor contaminación es un indicador que no llama a realizar acciones que contribuyan a cambiar esa visión.

Será un desafío para las mujeres y los hombres de nuestro territorio avanzar en procesos de cuidados del mar. Esperamos que estas notas en relación a los procesos de educación intercultural contribuyan a reflexionar sobre las voces de las niñas y niños de Hualaihue.

Mujeres, Ecmpo y *educación intercultural*



COLUMNA:
Deisy Cona Seguel y
Mapuche Wenteche, habitante actualmente de la Wapintu Chilwe
Débora de Fina González
Universidad e Playa Ancha y Proyecto Fondecyt 1220 130

El saber de los pueblos originarios representa un conocimiento ancestral que ha sido transmitido de generación en generación. Cada territorio o identidad territorial, influenciado por su geografía y biodiversidad, define este conocimiento y lo categoriza según su utilidad. Este *kimün*, o conocimiento, no solo describe la forma de vida y la relación con todo lo que nos rodea *(az mapu)*, sino que también lo integra dentro de la comunidad y la familia. Este saber, que se refleja en el "ser" y el "hacer," ha perdurado a lo largo del tiempo, sustentándose en principios fundamentales de la cosmovisión y espiritualidad, tales como la reciprocidad, la complementariedad, la circularidad y la conexión con un territorio específico.

Los pueblos e identidades que habitan la costa, como los Mapuche Lafkenche, Mapuche Williche, Kawésqar y Yagán, entre otros, se han convertido en guardianes y protectoras de estos lugares. La creación de Espacios Costeros Marinos de Pueblos Originarios responde a un largo proceso de autoreconocimiento de las identidades y prácticas culturales, que conecta las trayectorias vitales de las comunidades litorales con sus lugares de existencia, constituyéndose en una herramienta de lucha frente a las amenazas, intervenciones y sobreexplotación de los espacios marinos. La defensa territorial de los “maritorios”, a su vez, es indisociable de la defensa y preservación de las distintas formas de vida, identidades, territorios, tradiciones, cultura y prácticas ancestrales, de los seres y lugares espirituales y de las generaciones futuras.

Convergen, entonces, prácticas de defensa territorial y educación intercultural en el sentido de que una se hace a través y junto a la otra, es decir, la conservación y el cuidado de la mar, la naturaleza y los territorios, van de la mano con la resistencia e insistencia en mantener vivas formas diversas de habitar, trabajar, (con)vivir y relacionarse, creando las condiciones para que se transmitan a través de generaciones prácticas y saberes ancestrales.

En este sentido, podemos ubicar a los Ecmpo como un aporte a la educación intercultural, una vez que han sido un medio a partir del cual se hace posible promover el resguardo de prácticas y oficios tradicionales para la conservación y cuidado con la mar.

Según Pamela Zuñiga, "la esencia de los Ecmpo es la valoración de los oficios, la valoración de la sabiduría ancestral" (p.29).



Mujeres del Mar: Aproximaciones sobre los Espacios Costeros Marinos de Pueblos Originarios

Ilustración: Elisa Monsalve

"La esencia de los Ecmpo es la valoración de los oficios, la valoración de la sabiduría ancestral, y en este territorio esa sabiduría está muy dada por las mujeres, son ellas las que conservan y las que entregan esa información, ese saber, que lo comparten, y que quizás por mucho tiempo guardaron en silencio, pero ahora son libres de decirlo. Porque hubo un periodo en que no se atrevían a hablar de esto y ahora sí lo hacen, entonces, como que es una oportunidad también para ellas".

Pamela Zúñiga

A través de los relatos que componen el libro "Mujeres del Mar: Aproximaciones sobre los Espacios Costeros Marinos de Pueblos Originarios", coordinado por Lorena Arce, Karina Vargas y Yohanna Coñuecar, publicado por Observatorio Ciudadano (2023), podemos adentrarnos en estos conocimientos de las mujeres que componen la Red de Mujeres Originarias por la defensa del Mar, especialmente aquellos relacionados con la vida y las costumbres de los que habitan las zonas costeras. Este compromiso se basa en la preservación de las prácticas ancestrales locales y su cosmovisión, evitando que caigan en el olvido. Además, se contrapone al pensamiento y prácticas coloniales extractivistas y fortalece la identidad de estos pueblos, resistiendo a las visiones de desarrollo impuestas por los estados y sus gobiernos.

El libro releva el rol clave que han cumplido las mujeres al sostener organizaciones locales a través del trabajo de base que impulsan en sus territorios y en la mar, relevando los "roles desde los que las mujeres han aportado y aportan a una visión integral por la protección de los espacios costeros" (p.34) y al fortalecimiento de la comunidad a la vez, rescatando y revitalizando la cultura, la identidad de los pueblos y los saberes tradicionales.

Dirigencia Comunitaria:

Como los cargos dirigenciales que se asumen en la comunidad a través del nombramiento o elección y que responden a las capacidades de liderazgo de las personas, nivel educativo, conocimientos técnicos, entre otros. Roles que cada vez más vienen desarrollando las mujeres en sus comunidades y organizaciones indígenas, desde las cuales han impulsado la defensa de sus derechos territoriales en los espacios costeros.

P. 34, extracto de texto "Mujeres del Mar: Aproximaciones sobre los Espacios Costeros Marinos de Pueblos Originarios

Hoy en día, existe una apremiante necesidad entre los pueblos originarios de revitalizar y transmitir su cultura y esto podría ser logrado promoviendo una enseñanza intercultural dirigida a las infancias y juventudes de todos los territorios, de forma transversal. Las personas encargadas de transmitir estos conocimientos en las aulas educativas son principalmente personas conocedoras (kimche) y respetuosas de sus territorios y su enfoque principal consiste en transmitir el rakizuam, el pensamiento, y la forma de vida (küme mongen) de su pueblo y comunidad, contribuyendo al enriquecimiento de la herencia cultural y al fortalecimiento de la identidad. Sosteniendo estos esfuerzos, están principalmente las mujeres de los pueblos originarios, quienes a través de sus saberes y conocimientos ancestrales han tenido históricamente un rol central en el cuidado y en la reproducción de la vida en sus comunidades y territorios. La educación intercultural, como nos recuerda Ingrid White, va en el sentido de "revitalizar y poner en práctica" (p.35) estos conocimientos.






Millarhewe
Millarhewe
Millarhewe

Experiencias de educación intercultural en el Lago Budi

Andrea Reuca Neculman

Desde marzo de este año 2023 en la comuna de Saavedra se viene desarrollando una experiencia de revitalización lingüística del mapuzugun denominada “Mapuzugun ñi Choyün” dirigido a la primera infancia. Se trata de generar espacios de inmersión lingüística para *pichi ke che* (niñas y niños) de 2 a 5 años. Esta posibilidad se creó a través de la gestión de un grupo de profesionales mapuche de la municipalidad y un equipo de jóvenes de Mapuzuguletuaiñ que han demandado un espacio donde sus hijas e hijos puedan conocer desde temprana edad la experiencia del aprender hablando en mapuzugun. Fue tan exitosa la práctica que Conadi se ha involucrado con una línea de financiamiento para las *kimelfe* (educadoras), también del territorio del Lago Budi, puedan hacer efectiva esta enseñanza.

Es de esperar que en otras comunas, regiones y territorios se replique la misma posibilidad y cada vez haya más madres y padres que involucren a sus hijas e hijos en la riqueza de hablar como primera lengua el mapuzugun para de adultos ser bilingües gozando de las habilidades que implica aprender más de un idioma y poseer el valor de la interculturalidad tan importantes en estos tiempos.





Primer encuentro de mujeres mapuche williche lafkenche

Ingrid Echeverría Huequelef

El día lunes 16 de octubre se llevó a cabo el primer encuentro enfocado a las mujeres mapuche williche lafkenche en la sede de JJ.VV. Barrio Costero, Quellón. Este *trawun* reunió a diversas mujeres, de distintas edades, donde se pudo dar a conocer leyes relacionadas al mar para hacer frente al desconocimiento sobre diferentes normas.

Este espacio dió pie para reflexionar, compartir e informarse sobre las Ecmpo, los estados en los que están dentro de sus territorios, las alianzas colaborativas para dar a conocer los oficios y labores territoriales, así como también los usos consuetudinarios y tradicionales que se realizan.

Una jornada importante para conocer la mirada que tienen las mujeres en torno a la relación y conexión con el mar, escuchar sus preocupaciones, resolver inquietudes, fortalecerse y motivarse conjuntamente para seguir trabajando en colectividad por la defensa de los Espacios Costeros Marinos de los Pueblos Originarios.





Primer encuentro de mujeres originarias territoriales de Chaitén

Pamela Mayorga Caro



El lunes 30 de octubre se realizó el primer encuentro territorial de la red de mujeres originarias por la defensa del mar en Buill, comuna de Chaitén. Espacio de encuentro donde se habló y reflexionó sobre el rol de la mujeres en la pesca y en relación al mar, enfocándose en género, cuidado y recursos. Uno de los aspectos más destacados del encuentro fue la oportunidad de conocer las historias de trabajo de estas mujeres, historias que están vinculadas a las tradiciones del borde costero. Entre las asistentes se encontraban pescadoras, mariscadoras y artesanas, todas ellas desempeñando un papel crucial en la sostenibilidad de sus comunidades y en la conservación del mar.

Sus conocimientos y habilidades, transmitidos de generación en generación, son fundamentales para mantener el equilibrio entre el ser humano y la naturaleza.



Re-nacer en pu wapi Quinchao

Tamara Vidal Caicheo



Una mujer que ama su tierra, donde se encuentre le gustaría que las nuevas semillas vengan con la fortaleza de su territorio desde el momento que nacen. Lamentablemente en la mayoría de los partos, incluyendo cuando yo misma dí a luz, una es enviada a Achao y luego a Castro, sin importar del sector que sea, todas pasamos el mismo recorrido, solo que dependiendo del caso puedes quedarte más o menos días. Incluso muchas mujeres tienen que quedarse tiempo (hasta meses) en Castro en una residencia o donde alguien que conozcan, para poder estar cerca del hospital.

Desde mi mamá hacia arriba todas las mujeres de mi familia han tenido a sus hijos en Achao, o quizás más antes en la misma isla. Hoy, ya no es posible porque, primero, el hospital es comunitario y de baja urgencia, no existen profesionales permanentes de neonatología, pediatría, ginecología, y más, mucho menos alguna gestión y/o voluntad para cambiar aquello, siendo que es una demanda territorial hace más de 10 años. No hace mucho los partos con partera existían también, sin embargo, estos saberes se prohibieron, incluso, las parteras fueron cuestionadas y perseguidas por la Ley.

Estamos en un momento clave de la historia para poder rescatar los saberes aún vivos de nuestra gente y evitar que se pierda en las miles de posibilidades culturales que existen hoy, y sobre todo darle a nuestros hijos esa primera llegada cercana a nuestras tradiciones y a nuestro territorio.

LA LEY LAFKENCHE

un referente global en la conservación Costero Marina



Iª Oficina Internacional de Gestão Marinha e Costeira

Yohana Coñuecar Llancapani

Los Espacios costeros marinos de pueblos originarios generan cada vez más un mayor interés en el ámbito internacional, muchos son las y los dirigentes que han sido invitados a diversos espacios internacionales para dar a conocer cómo esta figura jurídica que reconoce los usos consuetudinarios de los pueblos indígenas costeros de Chile es una esperanza para la reivindicación de los derechos y gobernanza del mar por parte de los pueblos indígenas.

Así por ejemplo, recientemente en el mes de septiembre dirigentas y dirigentes mapuche huilliche de la región de Los Lagos, fueron invitados por el Foro de comunidades tradicionales de Angra, Paraty y Ubatuba con la colaboración del Observatorio de Territorios Sostenibles y Saludables de Bocaina (OTSS) a la ***Iª Oficina Internacional de Gestão Marinha e Costeira*** a la ciudad de Paraty y Ubatuba en Rio de Janeiro, Brazil para un encuentro con comunidades con el objetivo de intercambiar experiencias sobre la gestión del espacio de pesca costera marina y artesanal.



Ia Oficina Internacional de Gestão Marinha e Costeira

Yohana Coñuecar Llancapani



Durante esta actividad que incluyó visitas a territorios tradicionales, rondas de conversación con comunidades indígenas de la región y talleres con participación de diferentes pueblos de Brasil, funcionarios del gobierno e investigadores, representantes del pueblo mapuche huilliche presentaron la experiencia de gestión de los Ecmpo en Chile.

Ia Oficina Internacional de Gestão Marinha e Costeira

Yohana Coñuecar Llancapani

La presentación sobre los Ecmpo de la Región De Los Lagos buscó enfatizar en la historia de la ley 20.249 - Ecmpo, sus orígenes y las razones por la que se implementó una normativa cuyo principal objetivo es el reconocimiento de los usos consuetudinarios y de la relación ancestral y permanente con el mar; y, como esta ley tiene una gran vigencia en la Región de Los Lagos.

Destacando las oportunidades de vinculación con otros actores, y la incidencia futura en las políticas públicas, pues se integra en la discusión sobre la gestión del mar y los espacios costeros marinos a un actor fundamental en la toma de decisiones, como son los pueblos indígenas vinculados al mar.







La presentación sobre los Ecmpo despertó mucho interés en las comunidades costero marinas de Brasil, quienes vieron en la Ley 20.249 un referente para sus propios procesos de reivindicación de sus derechos territoriales y de la gestión de los espacios costeros marinos. El encuentro fue también espacio importante para el intercambio de conocimientos y realidades y una oportunidad para que las mujeres demanden sus derechos, asuman compromisos y responsabilidades. Así, como co-coordinadora de la Red de Mujeres Originarias por la Defensa del Mar pude articular redes de colaboración con la

Red de pescadoras de la costa de corales del nordeste de Brasil, a fin de concretar intercambio de experiencias entre nuestros territorios que puedan contribuir a visibilizar el rol de las mujeres y su incidencia en las políticas públicas vinculadas al mar de cada país.

Yohana Coñuecar Llancapani

Herramientas e instrumentos de gestión y protección de territorios y marítorios caicaras y pescadores

1ª OFICINA INTERNACIONAL de GESTÃO MARINHA e COSTEIRA

FERRAMENTAS e INSTRUMENTOS de GESTÃO e PROTEÇÃO de TERRITÓRIOS e MARETÓRIOS CAIÇARAS e PESQUEIROS



PL 131 2020

- PESCA ARTESANAL É RESPONSÁVEL POR CERCA DE 70% DA PRODUÇÃO DE PESCADO.

GARANTIA JURÍDICA dos TERRITÓRIOS.

NILMAR CONCEIÇÃO
MPP – RS
LAGOA DOS PATOS

projeto de lei de iniciativa popular

O QUE QUEREMOS:

ESPAÇO DE GOVERNANÇA COSTEIRA e MARINHA por POVOS e COMUNIDADES TRADICIONAIS

- MOMENTO DE ARTICULAÇÃO EM BRASÍLIA COM **INCRA**, **MDA**, **MMA**, MINISTÉRIO DA PESCA e AGRICULTURA e CASA CIVIL.
- GRANDE AVANÇO DE ARTICULAÇÃO: ORGANIZAÇÃO DE TODO O BRASIL PARA COLHER ASSINATURAS.

O PL 131/2020 ASSEGURA AS COMUNIDADES PESQUEIRAS TRADICIONAIS PREFERÊNCIA PARA ACESSAR E UTILIZAR OS RECURSOS NATURAIS NO TERRITÓRIO ONDE VIVEM

RESEX COSTEIRAS e MARINHAS

CONFREM COMISSÃO NACIONAL DE FORTALECIMENTO DAS RESERVAS EXTRATIVISTAS E POVOS TRADICIONAIS EXTRATIVISTAS COSTEIRAS E MARINHOS

ANA PAULA
COSTA DOS CORAIS – AL
CONFREM
REDE DE MULHERES PESCADORAS DA COSTA DOS CORAIS

↓ ATUA COM 47 RESEX

- CONSELHO DELIBERATIVO DA RESEX MARINHA RESERVA DO JEQUIÁ TEM A PARTICIPAÇÃO ATIVA DE COMUNITÁRIOS.
- REDE DE MULHERES ORGANIZADA E PREMIADA: 220 MULHERES ATIVAS PROJETO DE PRODUÇÃO DE ADUBO COM CASCA DE CAMARÃO.



ECMPOs
ESPAÇOS COSTEIROS E MARINHOS PARA POVOS ORIGINÁRIOS
LEI LAFKENCHE 20.249

- O CHILE JÁ TINHA UMA LEGISLAÇÃO QUE GARANTIA DIREITOS AOS PESCADORES/AS ARTESANAIS.
- O QUE FACILITOU A CRIAÇÃO DOS ECMPOs

CARELMAPU
ECMPO PARA PROTEGER O TERRITÓRIO E MANTER O MODO DE VIDA.

a lei é inclusiva porque protege a todos, não apenas os povos originários

DESAFIOS:
- RACISMO AMBIENTAL
- ATAQUES PESSOAIS
- FALTA DE DIÁLOGO E APOIO

outras leis apoiam a LEFKENCHE como:
- CONVENÇÃO 169 OIT
- DECLARAÇÃO DA ONU SOBRE DIREITOS DOS POVOS INDÍGENAS
- SNUC

- O CHILE É O 2º MAIOR PRODUTOR DE SALMÃO DO MUNDO: A INDÚSTRIA DO SALMÃO GERA PROBLEMAS AMBIENTAIS E SOCIAIS.
- A DEGRADAÇÃO E A PRIVATIZAÇÃO DO MAR NO CHILE AUMENTOU MUITO NOS ÚLTIMOS 30 ANOS.

HUALAIHUE

Como era sua relação com o mar?
Como é sua relação hoje?
Como será no futuro?

ADMINISTRAÇÃO LOCAL e GOVERNANÇA TERRITORIAL
- O MAR É USADO POR MUITOS ATORES
- É PRECISO DIÁLOGOS E ACORDOS
- ANTECIPAR AS AMEAÇAS
- FAZER UMA VIGILÂNCIA ATIVA DA POLÍTICA PÚBLICA.





EL ROL DE LOS ESPACIOS COSTEROS MARINOS DE PUEBLOS ORIGINARIOS EN LAS PRÁCTICAS DE CUIDADOS Y RESPETO DEL MAR



Como mujer originaria también participé, tanto mi persona como Pamela Mayorga, asesora del Ecmpo Islas desertores y costa Chaitén del panel "El rol de los ECMPO en las prácticas de cuidados y respeto del mar" durante el pasado mes de octubre en Santiago en un encuentro sobre Áreas Protegidas.

Esta actividad reunió a autoridades del Gobierno, representantes de servicios públicos, academia, comunidades locales, comunidades indígenas y organizaciones de la sociedad civil, para reflexionar sobre las diversas formas en las que contribuyen a gestionar la conservación en sus territorios.

Nuestra participación como co-coordinadoras de la Red de Mujeres Originarias por la Defensa del Mar, se centró en las diferentes contribuciones que realizan los Ecmpo, entre ellas a la conservación desde nuestra visión indígena.

Los Ecmpo contribuyen a las metas globales de la conservación marina pues reconocen derechos que van más allá del uso de los recursos marinos y contribuyen a conservar la biodiversidad o todas las formas de vida relacionadas al mar. Ello, a través de una gestión colectiva de los pueblos indígenas que permite devolver la dignidad al mar, a sus vidas, a sus entidades y a las personas que allí convivimos. La conservación marina es intrínseca al ser Mapuche Williche, es un hecho estrechamente vinculado a los conocimientos que se tienen del clima y las mareas con las que se interrelaciona vitalmente. La conservación resulta de la manifestación de nuestro modelo de vida, de los usos consuetudinarios que realizamos y que aseguran una sostenibilidad de los recursos del mar. Cuando se habla de cómo planificar el maritorio, es fundamental que se pongan en valor las formas en las que las comunidades indígenas desarrollan sus procesos de vida y gobernanza. En muchos Ecmpo, esta planificación se realiza en concordancia y vinculada con las demás organizaciones locales del sector.



Desde la perspectiva de los Ecmpo, estas instancias de diálogo permiten resaltar las contribuciones generales de estas figuras de administración de los usos del mar, y sobre todo, poner en valor el hecho de que su gobernanza está a cargo de comunidades indígenas. Esto permite fomentar el conocimiento que tiene la sociedad chilena sobre esta otra forma de concebir, cuidar e interactuar con nuestro mar, pues a 15 años de la implementación de Ley n° 20.249, esta aún es desconocida en nuestro país.

Es necesario divulgar las experiencias en las que los Ecmpo han permitido generar una conservación marino-costeras participativa integrando a los territorios. Territorios donde antes se advertían escenarios de sobreexplotación y contaminación. Considerando además, que en Chile los procesos de tramitación de los Ecmpo han debido enfrentar constantes obstáculos, y tensiones con actores que forman parte de nuestros mismos territorios.



En este espacio de reflexión sobre áreas protegidas, como parte de la Red de Mujeres Originarias por la Defensa del Mar hicimos énfasis en que Chile no puede retroceder en materia de derechos de pueblos indígenas, como lamentablemente está ocurriendo hoy en día con la moción parlamentaria presentada por el senador Espinoza para "perfeccionar" la Ley 20.249, y que en realidad busca afectar gravemente los derechos adquiridos por las comunidades indígenas; ya que afectaría precisamente los lazos de trabajo y gobernanzas que se han obtenido con la pesca artesanal.





Y hacemos también énfasis en que la demora en los avances de la tramitación de las solicitudes de Ecmpo no yacen en modificar la Ley en cuestión, sino en que el Estado garantice la correcta y oportuna tramitación de los procesos, de forma justa y equitativa, facilitando los procesos administrativos, integrando más capacidad humana en los Servicios públicos donde están los cuellos de botella que no permiten el avance oportuno de los trámites. Finalmente, resaltamos el importante proceso de escalamiento asociativo que están experimentando los territorios de la provincia de Palena organizados a través de tres grandes Ecmpo: Mañihuei-Huinay, Weki Wil e Islas Desertores-Costa de Chaitén. Este escalamiento permite generar otras maneras de discutir la conservación y nuevas formas de gobernanza. Este panel contribuyó a dar a conocer las formas en las que los Ecmpo pueden contribuir a la gestión provincial y alcanzar la meta 30x30 del Nuevo Marco Global de Biodiversidad Kunming- Montreal. Para complementar este notable avance, se sumó a esta presentación un stand de difusión de los Espacios Costeros Marinos de Pueblos Originarios a cargo de Juan Catin, dirigente de Ecmpo Weki Wil.



EL PODER DE INCIDENCIA DE LAS MUJERES:

Reinvindicaciones desde lo íntimo hacia lo público, desde lo local a lo global



"...en estos tiempos de desconcierto, nadie anda regalando por ahí las ilusiones y utopías, pero en soñar nadie nos gana a las mujeres".
Palabras de Maruja Barriga Virginia Vargas

Columna de opinión: Juliana Cubildes Sánchez – ONG Movilizatorio

Quiero empezar por reconocer que la incidencia política nace de la capacidad de soñar, de creer que las situaciones que experimentamos pueden ser diferentes. Esta capacidad se nutre de la inconformidad con decisiones tomadas sobre nuestros territorios y cuerpos, y de la certeza de no estar condenadas a ellas. La base de la incidencia es recordar que se tiene el derecho, y al tiempo la responsabilidad, de abogar por el bienestar de las comunidades o grupos de los que somos parte. Ahora, en una década de creciente ansiedad sobre el futuro alimentario y climático del planeta, es fundamental contar con voces que resisten, que brindan esperanza y que activen su poder colectivo para demandar respuestas políticas justas y abrir lugar a formas de vida más equilibradas.

En sociedades patriarcales, capitalistas y colonialistas que llevan apartando a las mujeres de su poder de acción por siglos y obstaculizando su participación en lo público, las mujeres han sido esenciales para oponerse, repensar y transformar estos sistemas. Los procesos de incidencia liderados y gestionados por mujeres deben entenderse no como acciones o eventos aislados sino como procesos amplios de transformación social. Procesos que buscan cambiar pensamientos, prácticas, ideas, valores y políticas que perpetúan la subordinación y exclusión de las mujeres en el ámbito íntimo, privado, y público (Sánchez, 2008, p.9).

Por tanto, **las mujeres que se embarcan en el proceso de resistir y desafiar el poder formal (institucional), tienen el desafío de contradecir dinámicas de poder instauradas, partiendo desde el trabajo íntimo para avanzar hacia lo público.**

Un primer paso —esencial y poderoso en sí mismo— de la incidencia liderada por mujeres, es acompañarnos en el proceso de encontrar, reconocer y alimentar nuestro poder interno para actuar en nuestro propio nombre y hablar por nosotras mismas (Antrobus, 2006, p.35). Este proceso íntimo implica formación política, conciencia de derechos, generar nuevas habilidades, contar con nueva información, pero sobre todo tejer afectos que nos validen, reconozcan y permitan re-descubrirnos en el espacio público validando nuestras opiniones y experiencias diversas.

Este poder para actuar está íntimamente relacionado con el tejer redes y activar el poder de actuar colectivamente (Antrobus, 2006, p.36). La creación de redes y la construcción de alianzas y coaliciones es esencial en todo proceso de incidencia ya que cooperar a otros u otras amplía nuestras capacidades, otorga acceso a nuevas herramientas y nutre nuestras perspectivas. Solo trabajando de manera mancomunada se logra aumentar la percepción de importancia y urgencia de lo que buscamos cambiar, cuestionar ideas e inspirar a más personas a actuar frente a una injusticia, o genera presión directa sobre los responsables de la toma de decisiones para que actúen a nuestro favor.

Cabe resaltar acá, que los procesos de incidencia no son lineales, rápidos y concisos. Sino más bien variados e intermitentes, pues se cruzan con procesos personales fluctuantes y poco anticipables, y con contextos políticos complejos y cambiantes. Sin embargo, en un trabajo en red es posible sobrellevar contingencias personales y luchar más efectivamente contra el silenciamiento y la indiferencia.

En los últimos años, trabajando en Movilizatorio, he tenido la oportunidad de colaborar con procesos de comunidades indígenas y pesqueras de diferentes partes del sur global que dependen del mar y luchan por su protección. En este proceso, en Chile, hemos venido tejiendo colaboraciones con los ECMPO Weki Wil, Mañihueico-Huinay e Islas Desertores y Costa de Chaitén. Estos meses de acompañamiento me han hecho admirar profundamente los siglos de resistencia de las comunidades lafkenche por la defensa del territorio. Las formas de concebir su relación con el lafkenmapu (mar-tierra), su lucha por la gobernanza local e inclusiva, y su entendimiento de la conservación basada en los tiempos de la naturaleza y los valores culturales, presentan una alternativa concreta para enfrentar las múltiples crisis actuales.

En estos años hemos conocido múltiples formas de vida y apuestas políticas que, al igual que los ECMPO, reivindican los usos tradicionales del mar, la planificación y gestión local de los territorios costero-marinos, y el cuidado desde el conocimiento empírico y cotidiano de la naturaleza. Las reivindicaciones y propuestas de las mujeres africanas que trabajan con el procesamiento y comercialización de la pesca artesanal comparten mucho con las reivindicaciones de las mujeres mapuche que viven en la Patagonia Chilena o las mujeres Mexicanas de la península de Yucatán. Sus visiones son consonantes y complementarias, sus necesidades similares y su trabajo público a nivel local y nacional puede enriquecer y ser enriquecido por espacios globales de encuentro e incidencia política conjunta.

Trabajar por activar el poder colectivo a diferentes escalas abre nuevas posibilidades de incidencia política lo que es esencial en una década donde las necesidades de adaptación al cambio climático son apremiantes, donde han surgido nuevos compromisos globales de conservación, y donde se ha reconocido la importancia de los pueblos indígenas y las comunidades locales en las transiciones hacia la justicia climática.

Las mujeres pescadoras, indígenas y trabajadoras del los bordes costeros tienen el poder de brindar una perspectiva única al movimiento global de la pesca, al movimiento feminista, al movimiento por la soberanía alimentaria, al movimiento por la defensa de los derechos humanos y al movimiento global por la justicia climática. El encuentro de múltiples experiencias permitirán avanzar en un análisis y una acción interseccional cada vez más completa que nos permita enfrentar uno de los retos más grandes de la humanidad.

Referencias
Antrobus, Peggy (2006) "Poder para...poder con..." Una pausa necesaria. Recobrando el aliento para construir nuevos caminos. Montevideo: GEO/ICAE - REPEM

Sanchez, Olga Amparo (2008) "Incidencia política Feminista" en Escuela Itinerante de Formación Política, Educación para la Paz y la Democracia. Bogotá: Consorcio Fortalecimiento del Movimiento Femenino por la Paz Ruta Pacífica de las Mujeres por la Neg.

créditos

Fotografías:

Ingrid White L.
Karla Parancan
Karina Cayun
Graciela Escorza
Oficina de Brasil
Programa Austral
Patagonia

Gráficas:

Elisa Monsalve
Lucy Coñuecar M.
Mauricio Álvarez

Edición contenidos:

Karina Vargas H.
Graciela Escorza

Diagramación:

Graciela Escorza

@mujeresporladefensadelmar
/mujeresporladefensadelmar
@mujeresyelmar
delmar.mujeres@gmail.com

Red de Mujeres *originarias* por la defensa del MAR

con el apoyo de OBSERVATORIO CIUDADANO

Boletín N°2, Año 2023, Noviembre